

Das *Hailu* (Aufzeichnungen über die Meere), niedergeschrieben und erstmals veröffentlicht im Jahre 1820, ist eine chinesische Weltbeschreibung besonderer Art. Denn es ist das einzige derartige Werk, das vor der gewaltsamen Öffnung Chinas durch den Opiumkrieg geschrieben und gedruckt wurde und auf den Erlebnissen eines Chinesen beruht, der die Welt einschließlich Europas und Amerikas mit eigenen Augen gesehen hatte.

Rainer Schwarz wurde 1940 in Berlin geboren. Er studierte Sinologie, promovierte zum Dr. phil., war dreißig Jahre lang als Dolmetscher tätig und übersetzte ein gutes Dutzend Bücher aus dem Chinesischen und dem Russischen.

## Aufzeichnungen über die Meere

Niedergeschrieben von Yang Bingnan,  
nach dem mündlichen Bericht von Xie Qinggao.  
Aus dem Chinesischen,  
mit Einleitung und Anmerkungen versehen,  
von Rainer Schwarz

Aufzeichnungen über die Meere

海錄

OSTASIEN Verlag  
www.ostasien-verlag.de

ISSN 1868-4866

ISBN 978-3-940527-74-5



澳門遠島



Yang Bingnan

Reihe Phönixfeder

OSTASIEN Verlag